

RELATORÍA

<http://centrogilbertobosques.senado.gob.mx>

@CGBSenado

Senado de la República, 17 de agosto de 2017

PRIMEROS POSICIONAMIENTOS PREVIOS A LA PRIMERA RONDA DE RENEGOCIACIÓN DEL TRATADO DE LIBRE COMERCIO DE AMÉRICA DEL NORTE

16 de agosto de 2017
Washington D.C., Estados Unidos



Evento público inaugural y conferencia de prensa de las delegaciones de Estados Unidos, Canadá y México previo al inicio de la Primera Ronda de Renegociaciones del Tratado de Libre Comercio de América del Norte¹

El 16 de agosto de 2017 dio inicio la Primera Ronda de Renegociaciones del TLCAN la cual culminará el 20 de agosto. Previo al inicio de la Ronda, las delegaciones ofrecieron, en un evento público en el formato de Conferencia de Prensa, posicionamientos iniciales para establecer sus primeras impresiones de cara al inicio de la negociación. Por parte de México, la Secretaría de Economía ha manifestado que se discutirán más de 30 temas y se comunicó la importancia del acompañamiento, en este proceso, de diversas dependencias y órganos autónomos mexicanos, así como de un grupo de ocho Senadores.

¹ Noticieros Televisa, "Inicia Primera Ronda de Renegociación del TLCAN en Washington", 16 de agosto de 2017. Consultado el 17 de agosto de 2017 en <http://noticieros.televisa.com/ultimas-noticias/internacional/2017-08-16/inicia-primera-ronda-renegociacion-tlcan-washington/>



Introducción

El 16 de agosto de 2017 dio inicio la Primera Ronda de Negociaciones para la Modernización del Tratado de Libre Comercio de América del Norte en la ciudad de Washington D.C. con la presencia de las delegaciones de México, Canadá y Estados Unidos. Previo al inicio de las rondas privadas, se llevó a cabo un evento público en el que participaron Robert Lighthizer, Representante Comercial de los Estados Unidos, y la Ministra de Relaciones Exteriores de Canadá, Chrystia Freeland, junto con el Secretario de Economía, Ildefonso Guajardo Villarreal. El equipo negociador por parte de México se encuentra integrado por el Secretario Guajardo, el Subsecretario de Comercio Exterior, Juan Carlos Baker Pineda, y el Jefe Negociador Técnico, Kenneth Smith Ramos, además del Embajador de México en Estados Unidos, Gerónimo Gutiérrez Fernández.

Cabe destacar que un equipo de Senadores de la República forma parte de un grupo de acompañamiento para dar seguimiento a los avances. Entre los Senadores que participan se encuentran Dolores Padierna Luna, Marcela Guerra Castillo, Ernesto Cordero Arroyo, Héctor Larios Córdova, Gerardo Flores Ramírez, José Ascención Orihuela Bárcenas, Ricardo Urzúa Rivera, Héctor Flores Ávalos y Mario Delgado.²

A continuación, el Centro de Estudios Internacionales Gilberto Bosques presenta una traducción libre a manera de transcripción íntegra sobre las intervenciones iniciales de las tres delegaciones durante el evento público llevado a cabo previo al inicio de la primera ronda de la negociación trilateral que está teniendo lugar del 16 al 20 de agosto.³

Intervención de Chrystia Freeland, Ministra de Asuntos Exteriores de Canadá⁴

Muchas gracias por su hospitalidad. Quiero agradecer a nuestros vecinos estadounidenses. Quisiera iniciar mostrando a todos una serie de fotografías de dos grupos de cuerpos de bomberos, uno de México y otro de Estados Unidos, ambos están en su camino a Vancouver para apoyar el combate de incendios que están acabando con esa provincia. Esta fotografía es uno de los claros ejemplos que ilustran la profunda amistad que nuestros países comparten. En el caso de Vancouver estamos muy agradecidos por el coraje de estos bomberos de Norteamérica. Sobre estas negociaciones quisiera referirme a la necesidad de mantener el espíritu de esa imagen. Señoras y señores, estoy muy contenta de estar aquí presente con mis homólogos Bob Lighthizer e Ildefonso Guajardo y quiero reconocer la importancia de estas negociaciones del Tratado de Libre Comercio de América del Norte. Canadá acoge con beneplácito la modernización del NAFTA para reflejar nuevas realidades y para integrar enfoques progresivos, libres y justos al comercio y

² Comunicado de Prensa, "Se reúne el Secretario de Economía con Senadores en Washington", *Secretaría de Economía*, 17 de agosto de 2017. Consultado en misma fecha en <https://www.gob.mx/se/prensa/se-reune-el-secretario-de-economia-con-senadores-en-washington?idiom=es>

³ *Secretaría de Economía*, "Conferencia de inicio de negociaciones del TLCAN", Video del 16 de agosto de 2017. Consultado en misma fecha en <https://www.youtube.com/watch?v=5AWTCLB8Td8&feature=youtu.be>

⁴ Traducción libre de la cotejada en la versión en video del mensaje de la Ministra Freeland, USTR, NAFTA 2.0 Press Conference, 16 de agosto de 2017, consultado en: <https://www.youtube.com/watch?v=KloF82jXakw>



la inversión, incluso con respeto a las protecciones ambientales y laborales. Muchas gracias amigos, un placer trabajar con ustedes. Canadá es y siempre ha sido una nación con vocación comercial. Nuestro enfoque se basa en una premisa esencial: perseguimos comercio libre y justo, sabiendo que no es un juego de suma cero. Y así es con el TLCAN, y con el histórico proyecto en el que nos estamos embarcando juntos para modernizar este gran pacto del siglo XXI. La región de Norteamérica es la zona económica más grande del mundo, Canadá, Estados Unidos y México juntos representan prácticamente un cuarto del PIB mundial y el 7 % de su población. De acuerdo con economistas canadienses, nuestra economía es 2.5% más grande cada año gracias al TLCAN. En Estados Unidos, el Instituto Peterson de Estudios Económicos Internacionales estima que el Tratado ha hecho 127 mil millones de dólares más rico al país cada año desde la firma del tratado. Ahora, Canadá no ve los déficit o superávit como una medición válida sobre el rendimiento de una relación comercial. Sin embargo, es importante mencionar que nuestro comercio con Estados Unidos es equilibrado y mutuamente benéfico.

En 2016, Canadá y Estados Unidos comerciaron 635.1 mil millones de dólares estadounidenses en bienes y servicios. El intercambio fue recíproco, en realidad Estados Unidos tiene un ligero superávit con nosotros de aproximadamente 8 mil millones de dólares. Canadá es el principal cliente de Estados Unidos, compramos más bienes de Estados Unidos que de China, el Reino Unido y Japón combinados. El comercio tiene que ver con la gente y con crear las mejores condiciones posibles para la generación de empleos, crecimiento y prosperidad, y es por eso que estamos comprometidos para trabajar en las siguientes semanas y meses para modernizar el TLCAN. Los objetivos de Canadá son claros, queremos protegerlo como motor del crecimiento y empleo, trabajaremos para modernizarlo con el fin de actualizarlo y tomar ventajas de esta oportunidad para reducir obstáculos para los negocios y armonizar regulaciones. Vamos a trabajar con nuestros socios para hacer el TLCAN más progresivo, particularmente en materia de empleo, medio ambiente, género y derechos indígenas, y por supuesto buscaremos mantener los elementos existentes del Tratado que son vitales para los intereses canadienses. Canadá, Estados Unidos y México tenemos un poderoso interés compartido en alcanzar un acuerdo benéfico que sea mutuo. Fuertes fundamentos económicos son importantes argumentos para incrementar lo que funciona y mejorar lo que es susceptible de ser mejorado. Buenos fundamentos llevan a buenos resultados, y eso es lo que estoy segura se alcanzará. Muchas gracias.

Intervención de Ildefonso Guajardo Villarreal, Secretario de Economía de México⁵

Quiero iniciar mis primeras palabras en español para reconocer la presencia de las delegaciones de los tres países, a los negociadores mexicanos los acompaña un grupo importante del sector privado mexicano y sobre todo un grupo de Senadores que representa a todos los partidos políticos,

⁵ Cotejado de la versión presentada con la publicada en *Secretaría de Economía*, "Participación del Secretario de Economía, Ildefonso Guajardo Villarreal", 16 de agosto de 2017. Consultado en misma fecha en <https://www.gob.mx/se/articulos/participacion-del-secretario-de-economia-ildefonso-guajardo-villarreal?idiom=es>



los más grandes, del Senado de la República. Creo que este va a ser un proceso transparente que nos acompañará a través de las negociaciones pues hoy sin duda una parte importante es compartir los avances en negociaciones internacionales. Gracias a los miembros de la prensa por acompañarnos el día de hoy.

Desde su entrada en vigor, el TLCAN ha sido más que un acuerdo comercial. Nos permitió vernos como una región. Gracias al TLCAN, pasamos de sólo compartir la geografía, a configurar una visión compartida de América del Norte. Hemos caminado juntos por más de dos décadas y, ahora mismo, a pesar del éxito obtenido, debemos preguntarnos si este modelo de integración responde a la realidad actual. Entonces, estamos aquí una vez más, como lo hicimos en 1991, cara a cara; dispuestos a renovar nuestra alianza norteamericana. El proceso que inicia hoy no se trata de ver hacia el pasado, sino de ver hacia el futuro. México cree que el TLCAN ha sido un éxito rotundo para todas las Partes y estamos también de acuerdo en que hay espacio para modernizarlo, a fin de hacerlo un acuerdo aún más exitoso. No se trata de romper aquello que ha funcionado, sino, por el contrario, de mejorar nuestro acuerdo. Como el Embajador Robert Lighthizer dijo en su audiencia con el Comité de Medios y Árbitros, y cito: ‘Nuestro objetivo es tener más, no menos comercio, el primer objetivo que tenemos es no causar daño’. Para que un acuerdo sea exitoso, tiene que funcionar para todas las partes involucradas. De otra forma, no es un acuerdo. Por ello, México está comprometido a lograr un acuerdo ganar-ganar-ganar, para los tres países. México viene a esta negociación, con el objetivo de tener un rol constructivo y proactivo buscando impulsar nuestros intereses y metas, pero sin arriesgar lo que hemos logrado como región.

Desde la perspectiva de México, para ver hacia el futuro, debemos considerar las siguientes prioridades en el proceso de negociación: fortalecer la competitividad de América del Norte; avanzar hacia un comercio regional más inclusivo y responsable, aprovechar las ventajas de la economía del siglo XXI para que podamos abrazar la innovación y no detenerla, así como promover la certeza para el comercio y las inversiones en América del Norte. Hace dos décadas fuimos pioneros al desarrollar un acuerdo que cambió la arquitectura del comercio internacional. En esta ocasión, tenemos la oportunidad de ser pioneros nuevamente, rediseñando la forma en que interactuamos, redefiniendo nuestra región reinventándonos a nosotros mismos, para hacer una contribución positiva al sistema de comercio internacional. No nos confundamos: nuestro primer reto es encontrar el punto medio entre intereses comunes para los tres países. Eso puede ser un proceso difícil, sin duda, pero estoy convencido de que los beneficios que podremos lograr para nuestros países, justifican ese y cualquier esfuerzo para Norteamérica. Considero que está en el mejor interés de las tres economías avanzar rápidamente, tomando en plena consideración la sustancia y el contenido de la negociación. Por parte de México, estoy aquí para, una vez más, ofrecer la disposición de mi país para trabajar de manera seria y constructiva, para ayudar a llevar al TLCAN al siglo 21 y, aún más importante, para construir sobre los éxitos del TLCAN original, una América del Norte más próspera. Gracias.



Intervención del Embajador Robert Lighthizer, Representante de Comercio de Estados Unidos⁶

Este es un día histórico para los Estados Unidos. Hoy, por primera vez, comenzaremos a negociar para revisar un gran Tratado de Libre Comercio. Numerosos políticos estadounidenses han prometido la renegociación del TLCAN por años, pero ahora el Presidente Trump va a cumplir con esa promesa. Quiero agradecer a los miembros del Congreso y a sus equipos, quienes han ayudado a sentar las bases de esta negociación. Esperamos trabajar con ellos ahora, y en el futuro, en la medida en que las cosas vayan avanzando. También quisiera agradecer a los miembros de nuestros Comités asesores y a otros partes interesadas, quienes han brindado ideas al Representante de Comercio de Estados Unidos sobre cómo este acuerdo se puede mejorar. Sostuvimos tres días de audiencias y recibimos testimonios y comentarios de miles de empresarios e inversionistas. Sus sugerencias son cruciales para este proceso y agradecemos la ayuda de todos.

Primero, sé que todos estamos de acuerdo en que el TLCAN debe ser actualizado. Este es un acuerdo de 23 años de antigüedad y nuestras economías son muy diferentes a las que fueron en la década de los noventa. Necesitamos modernizar o crear disposiciones que protejan al comercio digital y al comercio de servicios, así como al *e-commerce*, actualizar procedimientos aduaneros, proteger a la propiedad intelectual, mejorar las disposiciones sobre energía, mejorar las reglas de transparencia y promover el comercio agrícola basado en la ciencia.

En cada una de estas áreas, esperamos desarrollar disposiciones modelo que puedan ser utilizadas en los años posteriores, y que tengan la flexibilidad de adaptarse a las innovaciones del futuro que ahora no podemos siquiera imaginar. Esta es una parte importante de este proceso. Después de la modernización, el trabajo duro comienza. Debemos equilibrar los intereses legítimos de, literalmente, millones de personas en nuestros países, tales como agricultores y sus negocios, trabajadores y, sí, familias. Muchos estadounidenses se han beneficiado del TLCAN. Para muchos de nuestros agricultores y ganaderos, Canadá y México son sus mercados más grandes para la exportación. Los estadounidenses envían miles de millones de dólares en maíz, soya y aves de corral a través de nuestras fronteras hacia las mesas de los hogares de toda Norteamérica.

Estas son personas muy trabajadoras con familias que piden muy poco de su gobierno. Muchas están en condición de vulnerabilidad debido al bajo precio de sus productos. Yo siempre he pensado que las comunidades a lo largo de nuestra frontera tienen un capital particular en este acuerdo. En muchos casos, sus vidas, negocios y familias se encuentran en ambos lados de la línea divisoria. Ellos son hombres y mujeres muy trabajadores que tratan de mantener a su familia

⁶ Oficina del Representante Comercial de Estados Unidos, "Intervención inicial del Representante Robert Lighthizer durante la Primera Ronda de Renegociación del TLCAN", 16 de agosto de 2017. Consultado en misma fecha en <https://ustr.gov/about-us/policy-offices/press-office/press-releases/2017/august/opening-statement-ustr-robert-0> (traducción libre)



y de acumular riqueza. Debemos mantener esos intereses primordiales. Pero para otros pocos estadounidenses, este acuerdo ha fallado. No podemos ignorar el enorme déficit comercial, la pérdida de trabajos manufactureros, los negocios que han cerrado o se han trasladado debido a los incentivos -previstos o no- en el acuerdo actual. Las cifras son claras. El Gobierno de Estados Unidos ha certificado que al menos 700 mil estadounidenses han perdido sus empleos debido a los cambiantes flujos comerciales del TLCAN. Muchas personas creen que el número es mucho mayor que eso. En 1993, cuando el TLCAN fue aprobado, Estados Unidos y México mantenían un intercambio comercial razonablemente equilibrado. Sin embargo, desde entonces, hemos tenido persistentes déficit comerciales – el año pasado fue aproximadamente de 57 mil millones de dólares. Tan sólo en el sector automotriz, Estados Unidos tiene un déficit comercial con México por 68 mil millones de dólares. Miles de trabajadores de las fábricas estadounidenses perdieron sus trabajos debido a esas disposiciones. En años recientes, hemos visto una mejora en la balanza comercial con Canadá. Pero desde los últimos diez años, nuestro déficit en bienes ha excedido los 365 mil millones de dólares.

Las opiniones del Presidente acerca del TLCAN, las cuales yo también comparto, son bien conocidas. Quiero aclarar que él no está interesado en un mero ajuste de algunas disposiciones y de actualizar sólo un par de capítulos. Creemos que el TLCAN le ha fallado a muchos estadounidenses y necesita mejoras importantes. Aquí hay algunos de los ejemplos de lo que creo debería ser cambiado. Necesitamos asegurar que los enormes déficit comerciales no continúen y que tengamos equilibrio y reciprocidad. Esto debe ser revisado periódicamente. Reglas de origen, particularmente en autos y en autopartes, deben presentar un mayor contenido proveniente del TLCAN y un sustancialmente mayor contenido estadounidense. El país de origen debe ser verificado, no “considerado”. Las disposiciones laborales deben ser incluidas en el acuerdo y ser tan fuertes como sean posibles. El acuerdo debe tener disposiciones efectivas para protegerse de la manipulación del tipo de cambio de las monedas. Las provisiones sobre la resolución de diferencias deben ser diseñadas con respecto a nuestra soberanía nacional y a nuestros procesos democráticos. Se deben incluir disposiciones para protegerse de las prácticas que distorsionan al mercado, incluyendo el *dumping* provocado por terceros Estados y las prácticas de las empresas paraestatales. Debemos asegurar que haya un acceso equitativo y recíproco en la contratación pública y en la agricultura.

Estos son sólo pocos ejemplos de las prioridades clave para Estados Unidos, pero creo que son suficientes para demostrar que nuestra labor es muy difícil. Por otra parte, el riesgo es alto para todos nuestros ciudadanos y los beneficios de un buen acuerdo pueden ser sustanciales. Mi esperanza es que todos juntos produzcamos resultados encaminados a lograr mercados más abiertos, con comercio equilibrado y justo y con vínculos más fuertes entre los tres países. Espero con interés trabajar con el Secretario Guajardo y la Ministra Freeland en este esfuerzo tan importante.

Muchas gracias, y ahora nos pondremos a trabajar.



CENTRO DE ESTUDIOS INTERNACIONALES
GILBERTO BOSQUES
ANÁLISIS E INVESTIGACIÓN

Coordinadora General
Adriana González Carrillo

Coordinación y edición del documento
Arturo Magaña Duplancher
Ana Margarita Martínez Mendoza

Investigación y elaboración del documento:
Carlos M. Noricumbo Robles